

zuco SWISS QUALITY

vivax



PERILLO

LITTLE PERILLO

LITTLE PERILLO^{XS}

SIT POSITIVE



LITTLE
PERILLO

Seite / page / page
18-25



LITTLE
PERILLO^{XS}

Seite / page / page
26-33

LITTLE PERILLO^{XS}



PE 042



PE 642



PE 032



PE 632



PE 052



PE 652



PE 012



PE 612

PERILLO TAVOLA



PR 530



PR 430



PR 330



PT 430



PR 331



PR 431



PR 531



PR 332

DIE PERILLO FAMILIE / The Perillo family / La famille Perillo



LITTLE
PERILLO

Seite / page / page

18-25



LITTLE
PERILLO^{XS}

Seite / page / page

26-33

EINE GRUND- FORM, DREI VARIANTEN.

Und das ist erst der Anfang.

*One basic shape,
three variations.
And that is just the
start.*

/
*Une forme de base,
trois variantes.
Et ce n'est que le
début.*



PERILLO

Seite / page / page

10-17

*Wenn es gut gedacht ist.
Wenn es gut gemacht ist.*

DANN
ENTSTEHET
ETWAS
UNVERGÄNG-
LICHES.

*If something is well
conceived. If something
is well made. Then
something immortal is
produced.*

/

*Lorsqu'un concept est bien
pensé, lorsqu'un concept est
bien conçu, alors il tend
vers l'intemporalité.*

DE Vor bald 100 Jahren haben wir in Rebstein begonnen, Polstermöbel zu fertigen. Die Einstellung zu unserer Arbeit hat sich seitdem nicht verändert: Genauigkeit, Gespür für Ästhetik, Handarbeit, Schweizer Qualitätsbewusstsein, Liebe zum Detail. Die einfache Antwort auf die komplizierte Frage, warum unsere Möbel so schön sind, lautet deshalb: weil wir eine Manufaktur sind.

EN We started to make upholstered furniture in Rebstein almost 100 years ago. The values we embrace in our work have not changed since then: Precision, an instinct for aesthetics, craftsmanship, Swiss appreciation of quality, and attention to detail. The simple answer to the complicated question of why our furniture is so beautiful is therefore: because we are a manufacturer.

FR Il y a maintenant près d'un siècle que nous avons commencé à fabriquer des meubles capitonnés à Rebstein. La vision que nous avons de notre travail n'a pas changé depuis: précision, sens de l'esthétique, travail artisanal, qualité suisse et amour pour le détail sont restés nos maîtres-mots. Comment nos meubles peuvent-ils être aussi beaux? Cette question compliquée appelle une réponse toute simple: nous sommes une manufacture.







ZUSCHNITT

Cutting / L'atelier de coupe



NÄHEREI

Sewing department / L'atelier de couture

DE Zuschnitt. Lederzuschchnitt ist eine hohe Kunst. Denn das Naturprodukt hat Narben, Falten und Löcher. Unser Zuschnneider Mario Palmisano setzt die Schablonen genau so auf das Material, dass diese Stellen ausgespart werden und gleichzeitig so wenig Verschnitt wie möglich anfällt. Nach dem groben Zuschchnitt sorgen Metallstanzen für die präzise Form und setzen auch die Nahtprägung. Damit die Näher später millimetergenau arbeiten können.

EN Cutting. Cutting leather is a fine art. This is because the natural product has scars, creases and holes. Our tailor Mario Palmisano places the stencils onto the material so precisely that these areas are left out and at the same time as little waste material as possible is produced. After the rough cut has been made, metal punches produce the precise shape and also stamp the seam. So that the tailors can then work with millimetre precision.

FR L'atelier de coupe. La coupe du cuir est un art en soi. Car ce produit naturel est marqué par des cicatrices, des plis et des trous. Notre coupeur Mario Palmisano place savamment les patrons sur la matière de manière à éviter ces imperfections tout en générant le moins de chutes possible. Après une première coupe grossière, des presses d'estampage en métal donnent au cuir une forme précise et apposent les marques pour la couture. Ces dernières permettront ensuite aux couturiers de travailler au millimètre près.

DE Näherei. Die Stärke unserer haus-eigenen Näherei zeigt sich bei jedem einzelnen Teil. Denn wir behandeln jedes Möbelstück wie ein Unikat. Die Handarbeit sichert einerseits eine kompromisslose Qualität und erlaubt andererseits höchste Individualisierung bei Kleinserien. Das ermöglicht den Einsatz von besonderen Stoffen, Nahtdekoren, Reißverschlüssen und Applikationen.



POLSTEREIE

*Upholstery department /
L'atelier de tapisserie
d'ameublement*

EN Sewing department. The expertise of our own in-house sewing department is demonstrated with each individual product. For we treat every item of furniture as a unique specimen. On the one hand the craftsmanship ensures uncompromising quality and on the other it allows the maximum level of customisation for small batches. This makes it possible to use special fabrics, decorative seams, zips and appliqués.

FR L'atelier de couture. La force de notre atelier de couture maison est visible sur chacune de nos pièces. Car nous traitons chaque meuble comme s'il était unique. Si le travail artisanal est d'une part le gage d'une qualité sans compromis, il permet d'autre part une individualisation totale pour les petites séries. Cela rend possible l'utilisation de tissus particuliers, de coutures décoratives, de fermetures à glissière et d'applications.



END- MONTAGE

*Final assembly /
Le montage final*



VORPOLSTEREI

*Pre-upholstery department /
L'atelier de garnissage*

DE Vorpolesterei. Das Geheimnis des unvergleichlichen Sitzkomforts unserer Polstermöbel werden wir auch hier nicht verraten. Nur soviel: es passiert in der Vorpolesterei. Die Präzision des Unterbaus, die Anpassung an die Gestelle und Federungen, die Schaumstoffe verschiedener Dichten, das perfekt abgestimmte Komfort-Konzept – all das entsteht in diesem Arbeitsschritt.

EN Pre-upholstery department. We are not about to reveal the secret to the unparalleled seated comfort offered by our upholstered furniture here. But we will say that the magic happens in the pre-upholstery department. The precision of the substructure, the adaptation to the frames and spring systems, the foam materials of different densities, the perfectly attuned comfort concept – all of these are produced at this stage.

FR L'atelier de garnissage. Nous ne comptons bien sûr pas dévoiler ici le secret de l'incomparable confort d'assise de nos meubles capitonnés, mais une chose est sûre: c'est bien dans l'atelier de garnissage que la magie opère. Précision de la structure inférieure, adaptation aux bâtis et à la suspension, mousses de différentes densités, concept de confort optimal ... tout se décide à cette étape.

DE Polsterei. Der Polsterer zieht den Bezug in einem Stück auf den Körper des Perillo, rückt ihn mit kräftigen Griffen zurecht und schliesst dann den Reißverschluss. Danach massiert er das Leder oder das Textil in seine endgültige Form. Sollte nach Jahren der Benutzung ein Bezug nicht mehr gefallen, kann ihn unser Polsterer leicht durch einen neuen ersetzen. Manche nennen das nachhaltig. Wir nennen das selbstverständlich.

EN Upholstery department. The upholsterer applies the cover in one piece to the body of the Perillo, adjusts it with strong grips and then closes the zip. He then massages the leather or the textile into its final shape. If a cover no longer looks right after many years of use, our upholsterer can easily replace it with a new one. Some people think this is sustainable. We think it is self-evident.

FR L'atelier de tapisserie d'ameublement. Le tapissier enfile le revêtement d'une seule pièce sur le corps du Perillo et le met en place en quelques gestes sûrs et vigoureux avant de fermer la fermeture à glissière. Puis il masse le cuir ou le textile pour lui donner sa forme finale. Si après des années d'utilisation, un revêtement ne plaisait plus, notre tapissier pourrait facilement le remplacer par un nouveau. Certains appellent cela de la durabilité. Nous appelons cela de la logique.

DE Endmontage. Am Ende des Fertigungsprozesses werden die Stuhlbeine montiert. Hier am Beispiel eines gepolsterten Little Perillo. Nach der Endkontrolle verpacken wir unsere Möbel mit Schutzhüllen und wiederverwendbaren Kartons. Damit die wertvollen Stücke auf dem Weg ins Architekturprojekt keinen Schaden nehmen, lassen wir sie nur durch eine spezialisierte Spedition ausliefern.

EN Final assembly. At the end of the production process the chair legs are fitted. The example here shows an upholstered Little Perillo. After the final inspection, we package our furniture in protective covers and reusable boxes. To ensure that these precious items of furniture do not sustain any damage en route to the architectural project, we only employ specialist carriers to deliver them.

FR Le montage final. Le processus de fabrication se termine avec le montage du piétement. L'illustration montre un exemple sur un siège Little Perillo capitonné. Après un contrôle final, nos meubles sont enveloppés dans des housses de protection et emballés dans des cartons réutilisables. Afin que ces belles pièces ne subissent aucun dommage sur la route vers le projet architectural, leur livraison est confiée à un transporteur spécialisé.

MATERIAL- VIELFALT

*Material
diversity*

/

*La diversité
des matières*

DE Leder. In gewissem Sinne ist unser Unternehmen aus diesem Material aufgebaut. Denn mit der gewissenhaften Verarbeitung zu Sätteln und Polstermöbeln wurde der Grundstein für unseren Erfolg gelegt. Heute sind wir für viele Materialien offen, vorausgesetzt, sie sind schön und langlebig. Metall, Holz, Kunststoff, kontrastierende Reißverschlüsse, aussergewöhnliche Stoffe und Lackierungen bereichern unsere Farben- und Formenwelt.

EN Leather. To a certain extent our company was built from this material. This is because the meticulous processing of leather to make saddles and upholstered furniture laid the foundation for our success. Today we are open to using many materials, provided they are beautiful and durable. Metal, wood, plastic, contrasting zips, unusual fabrics and lacquered finishes all enhance our range of colours and shapes.

FR Le cuir. Notre entreprise est en quelque sorte fondée sur cette matière. Car c'est en le travaillant avec minutie pour fabriquer des selles et des meubles capitonnés haut de gamme que nous avons posé les jalons de notre succès. Aujourd'hui, nous sommes ouverts à de nombreuses matières, à condition qu'elles soient belles et durables. Ainsi, le métal, le bois, le plastique, des fermetures à glissière, des laques et des tissus originaux viennent enrichir notre univers chromatique et formel.





AM ANFANG WAR PERILLO.

*It all started with Perillo.
It established an entire family.
/*
*Au commencement était Perillo.
Il en découla toute une famille.*

Er hat eine ganze Familie gegründet.





DE Aus einem Stück, aus einem Guss, aus einer anderen Welt. Perillo ist ein unendliches Band und unendlich bequem. Eine Skulptur, geschaffen für die schönsten Lounges der Welt. Und bereits heute ein Klassiker der modernen Innenarchitektur.

EN From one piece, from one design, from another world. Perillo is a never-ending line and incredibly comfortable. A sculpture, created for the world's finest lounges. And even today a modern interior design classic.

FR D'une seule pièce, d'un seul tenant, d'un autre monde. Perillo est un ruban infini... infiniment confortable. Une sculpture créée pour les plus beaux espaces lounge du monde. Et d'ores et déjà un classique de l'architecture d'intérieur moderne.



reddot design award
winner 2009





DE Mehrfach verleimte Holzschichten bilden die sichtbare Struktur für den geschwungenen Unterbau. Die Dicke ist so gewählt, dass die Schale flexibel bleibt und hohen Sitzkomfort bietet. Eine Lage bestes Echtholz furnier in Nussbaum, Kernnussbaum oder Eiche auf den äusseren Flächen hüllt die Skulptur in ihr edles Gewand.

EN Multiple-bonded layers of wood form the visible structure for the curved substructure. The thickness is chosen so that the shell remains flexible and offers a high level of seated comfort. A layer of the finest real-wood veneer in walnut, core walnut or oak on the outer surfaces envelopes the sculpture in its elegant coat.

FR La coque en bois stratifié forme la partie visible de la structure inférieure courbe. L'épaisseur a été étudiée pour que la coque reste flexible et offre un grand confort d'assise. Une couche de placage en bois véritable haut de gamme en noyer, en duramen de noyer ou en noyer appliquée sur les surfaces externes enrobe la sculpture d'un noble habillage.

DE **Auszeichnungen.** Unsere Möbel werden nicht nur von Architekten geschätzt, sondern auch von internationalen Designjürs. Perillo hat mehr Preise gewonnen, als jeder andere unserer Kollektion.

EN **Awards.** Our furniture is appreciated not just by architects, but also by international design juries. Perillo has won more awards than any of our other collections.

FR **Récompenses.** Nos meubles ne séduisent pas uniquement les architectes mais aussi les jurys internationaux composés d'experts du design. Perillo a remporté plus de prix que n'importe quel autre siège de notre collection.



DE Diese Variante mit CPL Folie in weiss auf der Rückseite sorgt für spannungsvolle Optik und betont den kühnen Schwung der Form. Für gehobenen Sitzkomfort ist die filigrane Sitzpolsterauflage in feinem Lavalina Leder oder Textil zuständig.

EN This version with a white CPL film on the back creates an exciting look and emphasises the bold curve of the shape. The delicate seat cushion in fine Lavalina leather or textile delivers high-end seated comfort.

FR Cette variante avec une pellicule CPL blanche au dos garantit un visuel captivant et souligne les courbes audacieuses du siège. Le capitonnage d'assise filigrane en cuir Lavalina haut de gamme ou en textile complète le confort d'assise exceptionnel.



DE Voll gepolstert gewinnt Perillo an zusätzlichem Reiz: die präzisen geraden Steppnähte auf der Sitzfläche kontrastieren zur geschwungenen Form und erhöhen den Sitzkomfort. Ein Genuss, selbst nach Jahren.

EN Full upholstery gives Perillo added charm: the precise straight quilted seams on the seat surface contrast with the sweeping shape and increase the seated comfort. A real pleasure, even after many years.

FR Perillo gagne encore en charme avec la version entièrement capitonnée: les coutures surpiquées droites et précises sur la surface d'assise contrastent avec la forme courbe tout en augmentant le confort d'assise. Un pur plaisir... qui dure dans le temps.



DE Der niederländische Architekt Liong Lie hat die **Konferenzräume der Utrechter Mediaplaza** mit einem transparenten Membrandach überwölbt: „Hier arbeiten die Tagungsgäste und Kongressteilnehmer wie unter blauem Himmel.“ Darunter: ein Farbenmeer. Die ansteckend fröhliche Atmosphäre, die jeden Besucher in ihren Bann zieht, wird von Perillos unterstützt. Aussen sind sie in frischen, kräftigen Farben gehalten, innen mit weissem Lederbezug gepolstert.

EN The Dutch architect Liong Lie vaulted the **conference rooms of the Mediaplaza centre** in Utrecht with a transparent membrane roof: “The conference guests and congress participants work almost beneath a blue sky here.” Below is a real sea of colours. The infectiously cheerful atmosphere which captivates every visitor is supported by Perillos. On the outside they feature fresh, bold colours, and on the inside they boast white leather upholstery.

FR L'architecte néerlandais Liong Lie a doté les **salles de conférence du Mediaplaza d'Utrecht** d'un toit en membrane transparente. «Les hôtes et les participants aux congrès peuvent ici travailler tout en savourant cette impression de plein air.» En dessous se cache un arc-en-ciel de couleurs. L'atmosphère joyeuse qui y règne et à laquelle contribue Perillo séduit instantanément tous les visiteurs. Les sièges arborent des coloris vifs et pleins de fraîcheur à l'extérieur et un capitonnage en cuir blanc à l'intérieur.



Rechtsanwaltskanzlei Mutschke (Bielefeld, Deutschland)
Mutschke Law Firm (Bielefeld, Germany)
Cabinet d'avocats Mutschke (Bielefeld, Allemagne)

TU München (München, Deutschland)
TU Munich (Munich, Germany)
Université technique TU München (Munich, Allemagne)



*You are
the designer!
/
Le designer,
c'est vous!*

DER
DESIGNER
SIND SIE!



UND WIE SIEHT
IHR PERILLO AUS?

*And what does your
Perillo look like?*

/

*Et à quoi ressemble
votre Perillo?*

1

STYLE FESTLEGEN

Decide on style / Déterminez le style



Kunststoff lackiert
Plastic lacquered
Polyamide laqué



Kunststoff mit Sitzpolster
Plastic with seat cushion
Polyamide laqué avec
capitonnage d'assise



Holz
Wood
Bois



Komplett Leder oder Stoff
Full leather or fabric
Entièrement en cuir ou en tissu

2

VARIANTE AUSSUCHEN

Choose version / Choisissez une variante



Deckend lackiert
Opaque lacquered
Laque couvrante



Deckende UV-beständige Lackierung
Opaque UV-resistant
lacquered finish
Laque couvrante
résistante aux UV



Holz: Rückeninnen- und Seitenteil
Wood: backrest
inner and side sections
Bois: intérieur du dossier
et parties latérales



Holz innen mit weisser CPL Folie belegt
Wood: inner surface covered
with white CPL film
Bois: surface intérieure
avec film CPL blanc

3

DETAILS BESTIMMEN

Determine details / Sélectionnez les détails

6 verschiedene Schalenfarben
17 verschiedene Stoffe
3 verschiedene Lederarten
230+ Farben zur Auswahl
20 verschiedene Reißverschlüsse


6 different shell colours
17 different fabrics
3 different types of leather
230+ colours are available
20 different zips

6 coloris de coques différents
17 tissus différents
3 types de cuirs différents
Plus de 230 coloris au choix
20 fermetures à glissière différentes

LITTLE PERILLO IST DER ZWEITE PERILLO.

Und der nächste Welterfolg.





*Little Perillo is the
second Perillo. And the
next global success.*

*Little Perillo est notre
second Perillo. Et un
second succès mondial.*

DE Die Raffinesse ist die Gleiche. Doch die Einsatzmöglichkeiten sind vielfältiger. Genau wie der Perillo Lounge-Sessel begeistert Little Perillo durch seine skulpturale Wirkung. Eine exakt gegossene Kunststoffschale, die in sechs Farben erhältlich ist, gibt ihm Form und Bequemlichkeit. Ein profiliertes Metallkreuz sorgt für Stabilität im Alltag.

EN The level of refinement is the same. But the possible uses are more varied. Just like the Perillo lounge chair, Little Perillo captivates with its sculptural impact. A precisely cast plastic shell, which is available in six colours, gives it shape and great comfort. A profiled metal cross ensures stability for daily use.

FR Le raffinement est le même. Mais les possibilités d'utilisation sont bien plus larges. Tout comme le fauteuil de salon Perillo, Little Perillo séduit par son visuel sculptural. La coque en polyamide, coulée d'une seule pièce avec grande exactitude et disponible en six coloris, lui donne du corps et du confort. Un piétement étoilé en métal garantit une bonne stabilité pour le quotidien.



reddot design award
winner 2011



DE Die Wahl der richtigen Beine ist immer auch ein modisches Statement. Lackiertes Metall, poliertes Aluminium und massive Eiche oder Buche stehen zur Auswahl. Plus Tellerfuss, Fusskreuz oder Rollen ergeben sich vielfältige geschmackliche Möglichkeiten.

EN The choice of the right legs is also always a fashion statement. You can choose from varnished metal, polished aluminium and solid oak or beech. With a round base, cross-type base or castors, a range of options are available to cater for every taste.

FR Le choix du bon piétement a aussi toujours un impact sur le design global. Les matières disponibles sont le métal laqué, l'aluminium poli et le bois massif en chêne ou en hêtre. Si l'on ajoute à cela les différentes possibilités en ce qui concerne les types de piétements (piétement disque, étoile ou à roulettes), le champ des possibles augmente encore considérablement.



DE Bequemlichkeit in sechs Farben. Die Kunststoffschale schmiegt sich dem Körper an, das profilierte Metallkreuz gibt Stabilität.

EN Comfort available in six colours. The plastic shell adapts to the body, while the profiled metal cross provides stability.

FR Le confort décliné en six coloris. La coque en polyamide épouse le corps tandis que le piétement étoile en métal assure la stabilité.



NCS S 3010-Y20R
Beige / Beige / Beige



NCS S 0580-Y70R
Koralle / Coral / Corail



NCS S 1550-R80B
Hellblau / Light blue / Bleu clair



NCS S 4000-N
Grau / Grey / Gris



NCS S 0500-N
Weiss / White / Blanc



NCS S 1050-G70Y
Hellgrün / Light green / Vert clair



DE Der Reißverschluss sitzt genau an der technisch anspruchsvollsten Stelle: der Kante. Aber hier sieht er einfach unerschämmt gut aus! Ob Ton in Ton oder kontrastierend, Sie bestimmen dies selbst.

EN The zip is located at precisely the technically most challenging place: the edge. But it just looks outrageously good here! Whether you opt for tone-on-tone or contrasting colours, you can decide.

FR La fermeture à glissière se trouve exactement à l'endroit le plus délicat d'un point de vue technique: sur la tranche. Mais c'est tout simplement là qu'il est du plus bel effet! En version ton sur ton ou contraste, vous avez le choix.



DE Erlebniswelt Leica. Im neuen Firmengebäude in Wetzlar sind einmalige Zeugnisse aus Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Fotografie zu finden. Wohin man blickt, ist der Kamera-Klassiker umgeben von Schönerem, Edlem und Hochwertigem. Im Leica-Café, zum Beispiel, lädt Little Perillo zum Verweilen ein und erzeugt dort eine freundliche, positive Atmosphäre.

EN Leica Experience World. In the new company building in Wetzlar you will find unique testimonies to the past, present and future of photography. Wherever you look, the classic camera is surrounded by beautiful, refined and high-quality exhibits. In the Leica Café, for example, Little Perillo invites you to while away a little time and creates a friendly, positive atmosphere.

FR L'espace de découvertes Leica. Dans les nouveaux locaux de l'entreprise à Wetzlar, les visiteurs peuvent découvrir un espace unique qui les emporte dans le passé, le présent et le futur de la photographie. Où que le regard se pose, ce grand classique de la photographie n'est entouré que de choses belles, chics et haut de gamme. Dans le Leica-Café, Little Perillo invite à un moment de détente dans une ambiance agréable et positive.





*KTBA Kwaliteitszorg BV
 (Waalwijk, Nederlande)
 KTBA Kwaliteitszorg BV
 (Waalwijk, Netherlands)
 KTBA Kwaliteitszorg BV
 (Waalwijk, Pays-Bas)*

*Filippo's Früchte & Getränke (Stuttgart, Deutschland)
 Filippo's Früchte & Getränke (Stuttgart, Germany)
 Filippo's Früchte & Getränke (Stuttgart, Allemagne)*



*Industrie- und Handelskammer (Giessen, Deutschland)
 Chamber of Industry and Commerce (Giessen, Germany)
 Chambre du Commerce et de l'Industrie (Giessen, Allemagne)*





LITTLE
PERILLO –
EIN STUHL MIT
GESTALTUNGS-
VIELFALT.

*Little Perillo –
a chair with a variety
of designs.*

*Little Perillo:
un siège, une infinité
de possibilités.*



1

STYLE FESTLEGEN

Decide on style / Déterminez le style



Kunststoff
Plastic
Polyamide



Mit Sitzpolster
With seat cushion
Avec capitonnage d'assise



Komplett Leder oder Stoff
Full leather or fabric
Entièrement en cuir ou en tissu

2

BEINE AUSSUCHEN

Choose legs / Choisissez un piétement



Aluminium
Aluminium
Aluminium



Holz
Wood
Bois



Fusskreuz
Cross base
Piétement étoile



Rollen
Castors
Roulettes



Tellerfuss
Circular base
Disque



Kufe
Skid
Traîneau

3

DETAILS BESTIMMEN

Determine details / Sélectionnez les détails

6 verschiedene Schalenfarben
17 verschiedene Stoffe
3 verschiedene Lederarten
230+ Farben zur Auswahl
20 verschiedene Reißverschlüsse

6 different shell colours
17 different fabrics
3 different types of leather
230+ colours are available
20 different zips

6 coloris de coques différents
17 tissus différents
3 types de cuirs différents
Plus de 230 coloris au choix
20 fermetures à glissière différentes

*Like a smile moulded
into a seat.*

/

*Comme un sourire
que l'on aurait coulé
dans un siège.*

WIE EIN
LÄCHELN,

das in einen Sitz gegossen wurde.



DE Ist Freundlichkeit ein Terminus, um eine Form zu beschreiben? Bei den Little Perillo^{xs}-Modellen drängt sich dieser Gedanke auf. Denn ganz gleich, aus welchem Blickwinkel man sie betrachtet – stets umspielt sie ein sanftes Lächeln.

EN Is friendliness a term to describe a shape? This thought springs to mind with the Little Perillo^{xs} models. For whatever angle you look at them from, they are always enveloped by a gentle smile.

FR Si l'amabilité pouvait décrire une forme, c'est bel et bien ce mot qui s'imposerait pour définir les modèles Little Perillo^{xs}. Car peu importe l'angle sous lequel on les observe, ils baignent toujours dans une ambiance douce et agréable qui donne le sourire.



Interior
innovation
award
2015
Winner



DE Ohne Armlehnen nimmt die schmale, schlanke Form wenig Platz in Anspruch. Und kann einfach bis zur Rückenlehne unter den Tisch geschoben werden.

EN Without armrests the narrow, slender shape does not take up much space. And can easily be slid under a table as far as the backrest.

FR Dépourvue d'accoudoirs, la forme élancée et gracile ne prend que peu de place. Et peut être poussée sous la table jusqu'au dossier.



DE Steppnähte sind nicht nur ein schönes Gestaltungsmerkmal. Sie sorgen auch dafür, dass die Bezüge faltenfrei anliegen.

EN Quilted seams are not just a beautiful design feature. They also ensure that the covers rest on the seat without any creases.

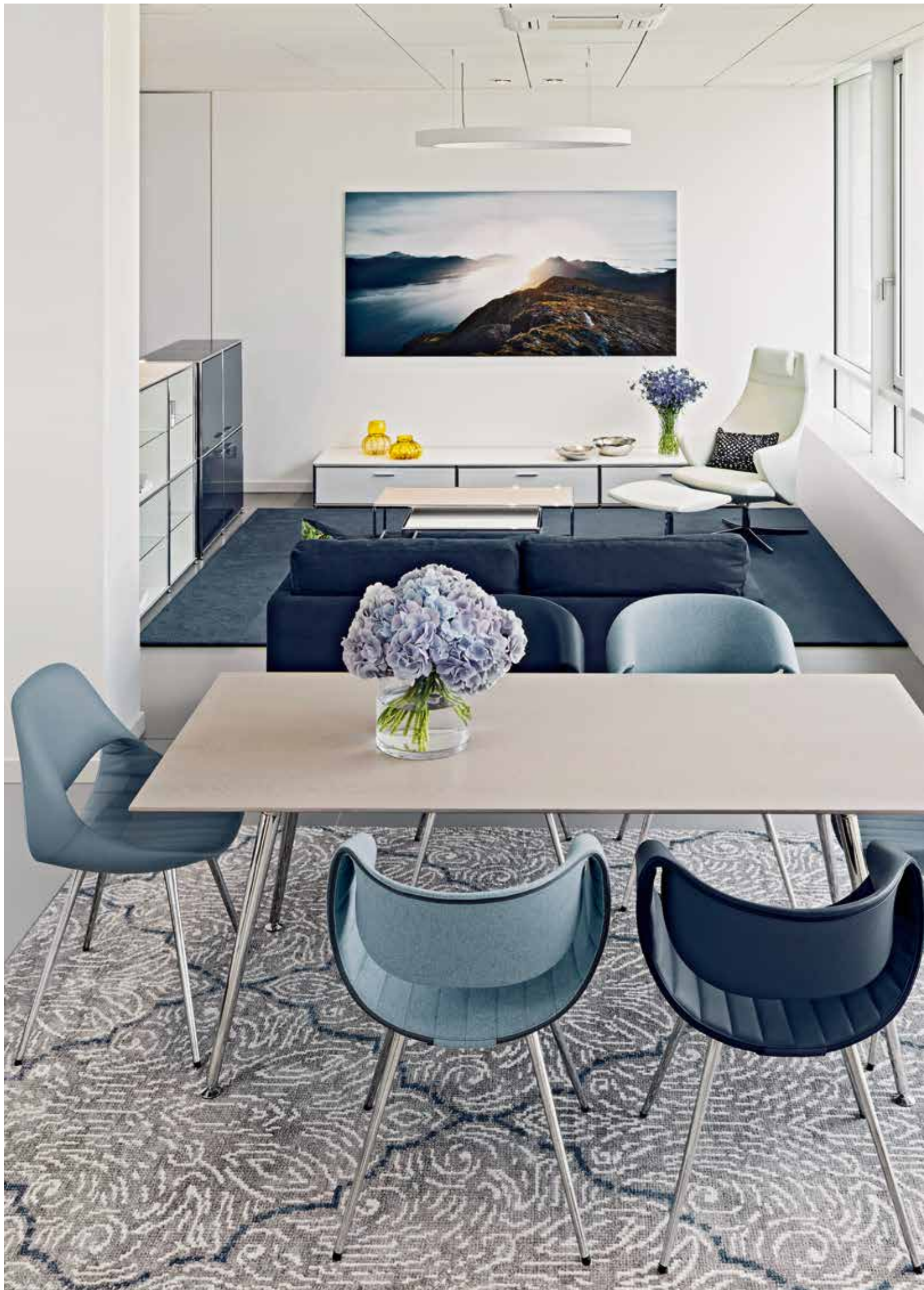
FR Les surpiqûres n'apportent pas uniquement du caractère au siège, elles évitent aussi aux revêtements de se plisser.



DE Die präzise gedrechselten Holzbeine laufen in einem verchromten Abschlusselement aus, das mit dem Trägerkreuz verschraubt wird. Dies gewährleistet grösstmögliche Stabilität und Standsicherheit. Und bildet ein schönes Designelement.

EN The precisely lathed wooden legs terminate in a chrome end unit which is screwed to the support cross. This ensures the greatest possible stability and structural integrity. And creates a beautiful design feature.

FR Les beaux pieds en bois dressés au tour avec précision se rejoignent dans un élément chromé vissé sur le support en croix. Pour une stabilité parfaite, et une esthétique sans pareil.





KOMPAKTE KLASSE

Compact class / Une classe compacte

DE In Nischen und kleinen Räumen spielt Little Perillo^{xs} seine volle Stärke aus: Denn er ist so grazil, dass er Räume optisch gestaltet und nicht unnötig beschwert.

EN In alcoves and small rooms Little Perillo^{xs} really displays its full potential: For it is so graceful that it visually shapes and does not unnecessarily dominate the look of a room.

FR Little Perillo^{xs} révèle toute sa force dans les niches et les pièces de petite taille. Sa délicatesse est telle qu'il structure les pièces visuellement, sans alourdir l'espace inutilement.





DEIN
INDIVIUELLER
LITTLE
PERILLO^{XS}.



*Your personal
Little Perillo^{XS}.*

/

*Un Little Perillo^{XS}
qui vous ressemble.*



1

STYLE FESTLEGEN

Decide on style / Déterminez le style



Kunststoff
Plastic
Polyamide



Komplett Leder oder Stoff
Full leather or fabric
Entièrement en cuir ou en tissu

2

BEINE AUSSUCHEN

Choose legs / Choisissez un piétement



Aluminium
Aluminium
Aluminium



Holz
Wood
Bois



Fusskreuz
Cross base
Piétement étoile



Tellerfuss
Circular base
Disque

3

DETAILS BESTIMMEN

Determine details / Sélectionnez les détails

3 verschiedene Schalenfarben
17 verschiedene Stoffe
3 verschiedene Lederarten
230+ Farben zur Auswahl
20 verschiedene Reissverschlüsse

3 different shell colours
17 different fabrics
3 different types of leather
230+ colours are available
20 different zips

3 coloris de coques différents
17 tissus différents
3 types de cuirs différents
Plus de 230 coloris au choix
20 fermetures à glissière différentes

BITTE ZU TISCH.

Please take a seat.

/

Tour de table.





ESSENTIELL,
AKTUELL,
UNIVERSELL.

*Essential, topical,
universal.*

/
*Essentiel, actuel,
universel.*



DE Das Perillo Tavola-Tischprogramm ist zwar für Little Perillo und Little Perillo^{XS} massgeschneidert. Seine klare Formensprache kommuniziert aber auch perfekt mit anderen Stuhlprogrammen. Als Lounge-, Bistro- und Stehtisch fertigen wir Perillo Tavola in drei Höhen, zwei Formen und drei Plattengrößen. Die MDF Tischplatten sind mit einem DD Lack versehen, der ihnen nicht nur das gute Aussehen verleiht, sondern sie auch widerstandsfähig macht für die hohe Beanspruchung im Alltag. Beim Unterbau kann zwischen glänzendem Metall oder weisser Pulverbeschichtung gewählt werden.

EN Although the Perillo Tavola range of tables is custom-made for Little Perillo and Little Perillo^{XS}, its clear styling also goes perfectly with other chair ranges. As a lounge, bistro and standing table, we manufacture Perillo Tavola in three heights, two shapes and three table top sizes. The MDF table tops are given a DD lacquered finish which not only makes them look good but also makes them able to withstand the great stresses of everyday life. With the substructure you can choose between sparkling metal or a white powder coating.

FR Même si elle a été réalisée sur mesure pour Little Perillo et Little Perillo^{XS}, la gamme de tables Tavola de Perillo s'associe tout aussi bien avec d'autres gammes de tables grâce à son langage des formes clair. Disponible en table de salon, de bistrot et en table haute, Perillo Tavola est déclinée en trois hauteurs, deux formes et trois dimensions de plateaux. Les plateaux en MDF sont couverts d'une laque DD qui leur confère leur superbe finition et une excellente résistance aux fortes sollicitations du quotidien au bureau. La structure inférieure est disponible en métal brillant ou en époxy blanc.



PERILLO



PR 082



PR 081



PR 181



PR 182



PR 281

LITTLE PERILLO



PT 042



PT 542



PT 642



PT 032



PT 532



PT 632



PT 052



PT 552



PT 652



PT 092



PT 592



PT 692



PT 072



PT 572



PT 672



PT 012



PT 512



PT 612



PT 021

Traverse in diversen Ausführungen möglich.
 Bench in various versions possible.
 Traverse disponible en différents modèles.

LITTLE PERILLO^{XS}



PE 042



PE 642



PE 032



PE 632



PE 052



PE 652



PE 012



PE 612

PERILLO TAVOLA



PR 530



PR 430



PR 330



PT 430



PR 331



PR 431



PR 531



PR 332

DIE PERILLO FAMILIE / The Perillo family / La famille Perillo



BONITO

BEAUTIFUL SHELL, COMFORTABLE CORE.

*Wenn es gut gedacht ist.
Wenn es gut gemacht ist.*

DANN ENTSTEHET
ETWAS UNVER-
GÄNGLICHES.

*If something is well
conceived. If something
is well made. Then
something immortal is
produced.*

*Lorsqu'un concept est bien
pensé, lorsqu'un concept est
bien conçu, alors il tend
vers l'intemporalité.*



DE Vor bald 100 Jahren haben wir in Rebstein begonnen, Polstermöbel zu fertigen. Die Einstellung zu unserer Arbeit hat sich seitdem nicht verändert: Genauigkeit, Gespür für Ästhetik, Handarbeit, Schweizer Qualitätsbewusstsein, Liebe zum Detail. Die einfache Antwort auf die komplizierte Frage, warum unsere Möbel so schön sind, lautet deshalb: weil wir eine Manufaktur sind.

EN We started to make upholstered furniture in Rebstein almost 100 years ago. The values we embrace in our work have not changed since then: Precision, an instinct for aesthetics, craftsmanship, Swiss appreciation of quality, and attention to detail. The simple answer to the complicated question of why our furniture is so beautiful is therefore: because we are a manufacturer.

FR Il y a maintenant près d'un siècle que nous avons commencé à fabriquer des meubles capitonnés à Rebstein. La vision que nous avons de notre travail n'a pas changé depuis: précision, sens de l'esthétique, travail artisanal, qualité suisse et amour pour le détail sont restés nos maîtres-mots. Comment nos meubles peuvent-ils être aussi beaux? Cette question compliquée appelle une réponse toute simple: nous sommes une manufacture.



MATERIAL- VIELFALT

*Material
diversity /
La diversité
des matières*

DE Leder. In gewissem Sinne ist unser Unternehmen aus diesem Material aufgebaut. Denn mit der gewissenhaften Verarbeitung zu Sätteln und Polstermöbeln wurde der Grundstein für unseren Erfolg gelegt. Heute sind wir für viele Materialien offen, vorausgesetzt, sie sind schön und langlebig. Metall, Holz, Kunststoff, kontrastierende Reissverschlüsse, aussergewöhnliche Stoffe und Lackierungen bereichern unsere Farben- und Formenwelt.

EN Leather. To a certain extent our company was built from this material. This is because the meticulous processing of leather to make saddles and upholstered furniture laid the foundation for our success. Today we are open to using many materials, provided they are beautiful and durable. Metal, wood, plastic, contrasting zips, unusual fabrics and lacquered finishes all enhance our range of colours and shapes.

FR Le cuir. Notre entreprise est en quelque sorte fondée sur cette matière. Car c'est en le travaillant avec minutie pour fabriquer des selles et des meubles capitonnés haut de gamme que nous avons posé les jalons de notre succès. Aujourd'hui, nous sommes ouverts à de nombreuses matières, à condition qu'elles soient belles et durables. Ainsi, le métal, le bois, le plastique, des fermetures à glissière, des laques et des tissus originaux viennent enrichir notre univers chromatique et formel.

SCHÖNE SCHALE, BEQUEMERE KERN.

Für Office und wohnen.



*Beautiful shell, comfortable core.
For the office and home.*
/
*Belle coque, base confortable.
Pour le bureau et la maison.*



DE Diese wundervolle Holzschalensessel-Serie fertigen wir in Eiche oder Nussbaum. Ob auf einem eleganten Vierfuss in verchromtem Metall, poliertem Aluminium oder Edelholz, mit steilem 4-Sternfusskreuz auf Gleitern oder auf Rollen – er passt sich den unterschiedlichsten Situationen an. Das bequeme Sitzpolster ist serienmässig, wer es noch komfortabler haben möchte, erhält auch ein Rückenpolster dazu. Bonito verkörpert Sitzmöbelhandwerk vom Feinsten.

EN We make this wonderful range of wooden-shell chairs in oak or walnut. Whether on an elegant four-legged base in chrome metal, polished aluminium or fine wood, with a steep 4-pointed star base on glides or castors – it can adapt to a wide range of different situations. The comfortable seat cushion comes as standard; if you want even greater comfort, you can have a backrest cushion as well. Bonito embodies the finest seating craftsmanship.

FR Nous fabriquons cette superbe série de fauteuils en coque en bois à partir de chêne ou de noyer. Qu'il repose sur un élégant piétement à quatre pieds en métal chromé, en aluminium poli ou en bois précieux, ou encore sur un piétement étoile 4 branches élané monté sur glisseurs ou sur roulettes, Bonito est le fauteuil de toutes les situations. Et pour encore plus de confort, le capitonnage d'assise proposé de série peut encore être complété par un capitonnage de dossier. Bonito incarne le siège artisanal dans toute sa splendeur.





DE Die sichtbare Struktur für den geschwungenen Unterbau wird durch mehrfach verleimte Holzschichten gebildet. Die gewählte Stärke der Holzschale gewährleistet eine Flexibilität, die hohen Sitzkomfort bietet. Eine Lage bestes Echtholz Furnier in Eiche oder Nussbaum auf den äusseren Flächen gibt dem Stuhl seinen Charakter.

EN Multiple-bonded layers of wood form the visible structure for the curved substructure. The chosen thickness of the wooden shell guarantees flexibility that provides a high level of seated comfort. A layer of the finest real-wood veneer in oak or walnut on the outer surfaces gives the chair its character.

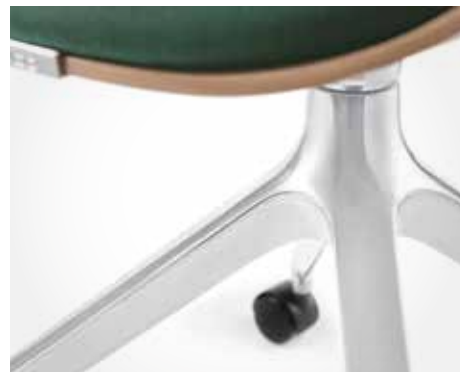
FR La structure visible pour la base inférieure courbe est formée par des couches de bois stratifié. L'épaisseur choisie pour la coque en bois garantit une flexibilité offrant un grand confort d'assise. Appliquée sur les surfaces externes, la couche de placage haut de gamme en chêne ou noyer véritables, confère au siège sa grande noblesse de caractère.



DE Serienmässig ist Bonito mit einer Sitzpolsterauflage in Leder oder Stoff bezogen. Die Rückenpolsterauflage die zusätzlichen Komfort bietet ist eine optionale Ergänzung.

EN Bonito is covered with a leather or fabric seat cushion as standard. The backrest cushion providing additional comfort is an optional extra.

FR De série, Bonito est équipé d'un capitonnage d'assise revêtu de cuir ou de tissu. Un capitonnage de dossier offrant un confort supplémentaire est disponible en option.



DE Die Wahl der richtigen Beine ist auch ein modisches Statement. Verchromter Stahl, Aluminium poliert oder massive Füsse in Eiche oder Nussbaum, sowie ein steiles 4-Sternfusskreuz auf Rollen oder Gleitern stehen zur Auswahl und bieten vielfältige Möglichkeiten.

EN The choice of the right legs is also a fashion statement. Chrome steel, polished aluminium or solid feet in oak or walnut as well as a steep 4-pointed star base on castors or glides are available to choose from and offer a variety of options.

FR Le choix du bon piétement a aussi un impact sur l'aspect final. Au choix, des pieds en acier chromé, en aluminium poli ou encore en chêne ou en noyer massifs, ou un piétement étoile 4 branches élané monté sur roulettes ou sur glisseurs permettent une multitude de possibilités.



WELCHER
BONITO
DARF ES
SEIN?



*Which Bonito would
you like?*

*/
Demandez le Bonito
de votre choix!*

1

STYLE FESTLEGEN

Decide on style / Déterminez le style



Mit Sitzpolster
With seat cushion
Avec capitonnage d'assise



Mit Sitz- und Rückenpolster
With seat and backrest cushion
Avec capitonnage d'assise et de dossier

2

BEINE AUSSUCHEN

Choose legs / Choisissez un piétement



Stahl
Steel
Acier



Aluminium
Aluminium
Aluminium



Fusskreuz
Cross base
Piétement étoile



Holz
Wood
Bois

3

DETAILS BESTIMMEN

Determine details / Sélectionnez les détails

2 verschiedene Schalenfarben
14 verschiedene Stoffe
3 verschiedene Lederarten
230+ Farben zur Auswahl

2 different shell colours
14 different fabrics
3 different types of leather
230+ colours are available

2 coloris de coques différents
14 tissus différents
3 types de cuirs différents
Plus de 230 coloris au choix



BONITO



BN 542



BN 642



BN 572



BN 672



BN 552



BN 652



BN 532



BN 632

DIE BONITO FAMILIE / *The Bonito family* / *La famille Bonito*

Cima

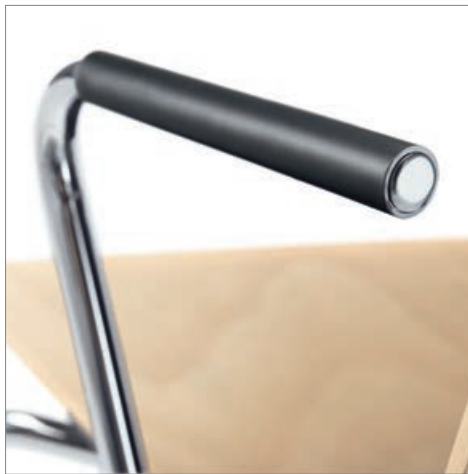




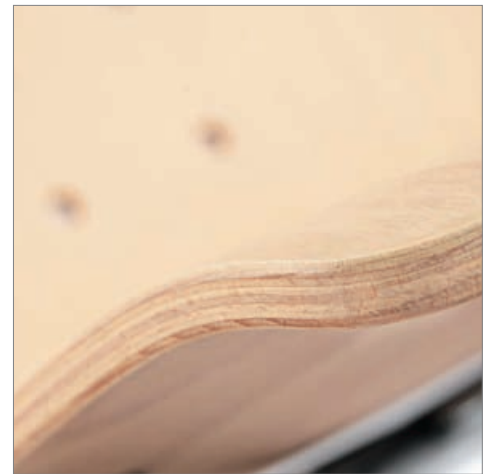
CI 542



So werden aus Aussparungen im Rückenbereich prägende Designelemente. **Les perforations du dossier deviennent des éléments essentiels du design.** This is how to make a striking design feature of the recesses in the rear.



Design plus Komfort, auch mit Armlehnen möglich. **Design allié au confort, également disponible avec accoudoirs.** Design plus confort, also available with armrests.



Einfach gehaltene Holzschale aus 10-lagigem Schichtformholz, kompakt verpresst, gebeizt und lackiert. **Coque en bois épurée en bois lamifié 10 couches, compactée sous pression, teintée et laquée.** Simply designed wooden frame made of 10-ply laminated wood, press-compacted, stained and lacquered.



CI 041



CI 042



CI 541

Egal wo er steht, ihm steht jede Umgebung. Denn Züco Cima lässt sich vollkommen auf sein Umfeld ein. Sein unaufdringliches, unkompliziertes Auftreten besticht durch schlichte Raffinesse. Eigenschaften mit wirkungsvollem Charme. Die klare Form des Vierbeiners lässt sowohl die Augen als auch den ganzen Körper ruhen. **Peu importe son emplacement, tout environnement lui sied. Züco Cima se fond entièrement dans son entourage. Sa présence désarmante de simplicité et de discrétion ravit par son sobre raffinement. Des propriétés au charme irrésistible. Les lignes dégagées de la version quatre pieds sont un gage de détente pour les yeux et le corps entier.** No matter where it is, it suits any environment, because Züco Cima blends seamlessly into its surroundings. Its unobtrusive, uncomplicated presence captivates with its simple sophistication. Characteristics with an effective charm. The uncluttered four-legged design has a calming effect on the eyes as well as the body.



CI 542



CI 641



CI 642

Von bezaubernd schlichter Eleganz ist Züco Cima. Die geschwungene Linie strahlt eine ungezwungene Leichtigkeit aus. Seinen zeitlosen Charakter bezieht dieser Objektsessel aus der Designbohrung im Rückenbereich. Und verleiht Seminarräumen und Sälen die elegante Note. Züco Cima fascine par son élégance et sa sobriété. La ligne galbée irradie une légèreté décomplexée. Le dossier au design perforé confère au fauteuil son caractère intemporel. Dans les espaces et salles de séminaires, il est l'indéniable touche d'élégance. Züco Cima: enchantingly simple elegance. The curved line exudes an air of casual lightness. But it is the designer drilling in the rear that lends this decorative chair its timeless character and adds a dash of elegance to seminar rooms and auditoriums.



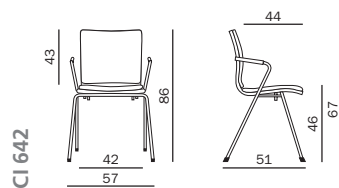
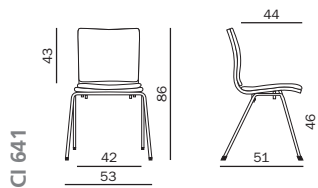
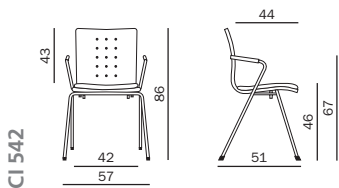
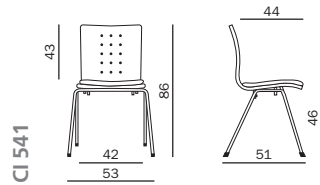
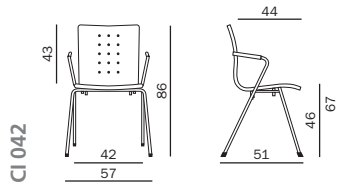
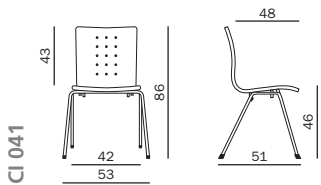
1A Wood
 Buche natur
 Hêtre naturel
 Natural beech



1R Wood
 Buche gebeizt in Ahorn
 Hêtre teinté en érable
 Maple stained beech



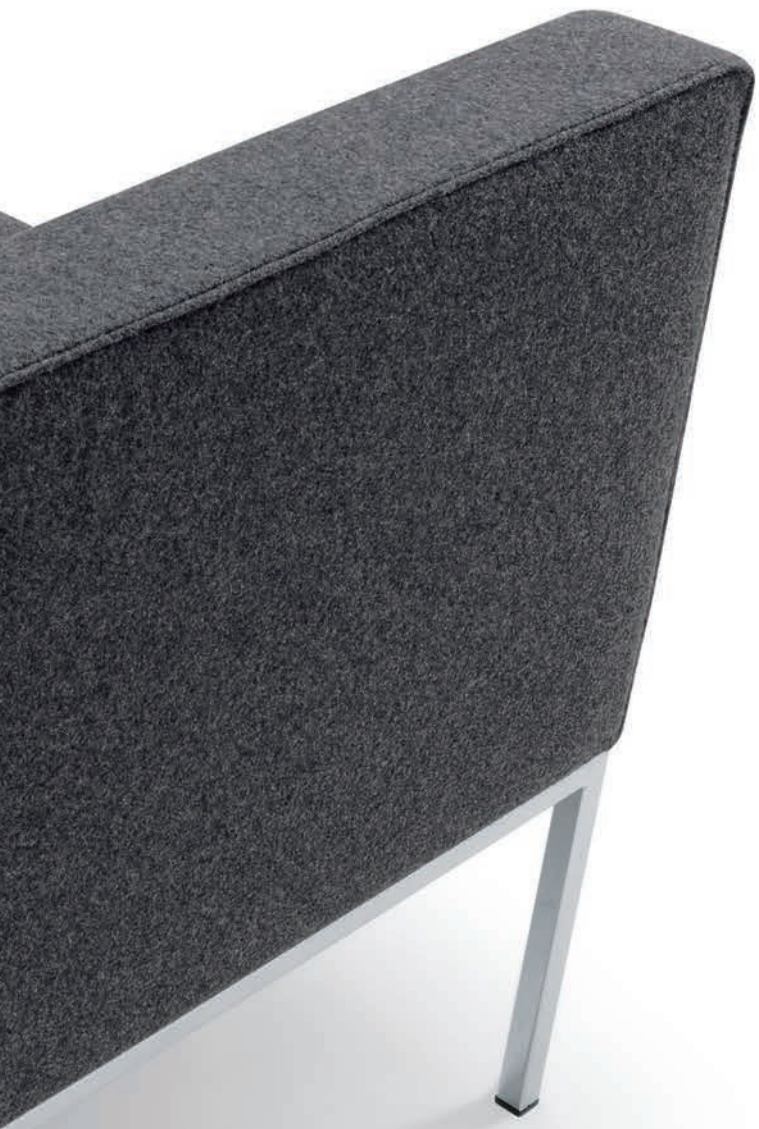
1H Wood
 Buche gebeizt schwarz
 Hêtre teinté noir
 Black stained beech



Die Gestaltung von Züco Cima passt sich dem formgebenden Design an. So ist Züco Cima mit Polsterkissen oder rutschhemmender Sitzfläche erhältlich. Das Resultat: Angenehmer Sitzkomfort. Und der garantiert, dass Seminarteilnehmer auch längeren Vorträgen mit höchster Konzentration folgen können. Züco Cima est conçu de telle manière qu'il se fond dans le design dominant. Ainsi Züco Clima est également disponible avec des coussins capitonnés et une assise antiglisse. Résultat: un confort d'assise optimal. Il garantit une concentration maximale des participants au séminaire, notamment en cas de longues interventions. Züco Cima's exterior matches its structural design. For example, the Züco Cima is available with padded cushions or anti-slip seat surface. The result is pleasant seating comfort. And that's a guarantee that seminar delegates will be able to maintain their concentration through even the longest lectures.



Rilasso
Rilasso GiRO



Rilasso



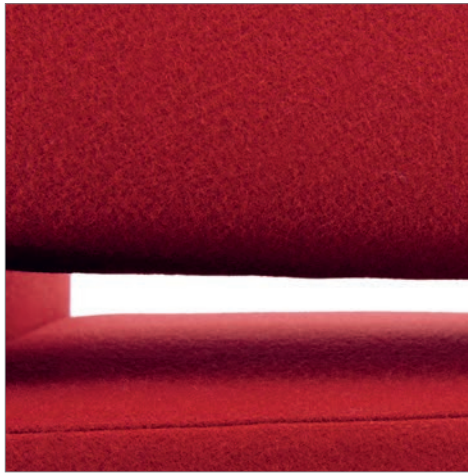
RS 082

Züco Rilasso hält was er verspricht: Aussagekräftig und ausgeglichen wie sein Äusseres, beeinflusst er seine Umgebung mit wohlwollender Ruhe. Dass eine solche Ausstrahlung sowohl Gedankengänge als auch Gespräche begünstigt, ist ein Effekt, der für das Möbel genauso selbstverständlich ist wie der erhabene Sitzkomfort. **Züco Rilasso tient ses promesses: à l'instar de ses lignes extérieures tout en représentation et équilibre, il diffuse un calme bienveillant autour de lui. L'évidence s'impose: son rayonnement illumine le brassage des idées et les conversations, son confort d'assise est grandiose.** Züco Rilasso fulfils its promise: as expressive and balanced as it is on the outside, its effect on its surroundings is one of benevolent tranquillity. The fact that this kind of charisma has a beneficial effect on contemplation as well as conversation is just as natural for this item of furniture as its sublime comfort.





Der Keder verläuft vom Sitz in einer Linie ins Seitenteil und unterstützt dadurch den optimalen Federweg. **Le passepoil suit une ligne qui s'étend de l'assise à la partie latérale et renforce ainsi une suspension optimale.** The welt runs in a line from the seat to the side element thereby supporting the optimum spring deflection.



Zwischen Sitz und Rücken unterstreicht eine Öffnung die Leichtigkeit des gesamten Möbelstils. **Entre l'assise et le dossier, une ouverture souligne la légèreté du style de ce meuble.** An opening between the seat and the backrest emphasises the lightness of the entire furniture style.



Armlehnen sind angenehm breit und bieten komfortable Auflagen, der Keder unterstreicht die klare Formsprache. **Les accoudoirs sont d'une agréable largeur et dotés de confortables manchettes, le passepoil rehausse la clarté du langage esthétique.** The armrests are pleasingly wide and provide comfortable surfaces and the welt brings out the clear design idiom.

Wenn sich präziseste Verarbeitung und moderne Formenführung miteinander verbinden, ist das Resultat ein optisches Vergnügen. Züco Rilasso entzieht sich dem launischen Zeitgeist und bleibt in der effizienten und kreativen Bürogesellschaft morgen so aktuell wie heute. **Lorsqu'un travail de grande précision est associé à un design contemporain, le résultat est un régal visuel. Züco Rilasso échappe à l'humeur lunatique de l'esprit du temps et maintient intact son potentiel d'efficacité et de créativité dans un univers de bureaux qu'il soit d'aujourd'hui ou de demain.** When ultra precise workmanship is combined with modern contours, the result is a visual delight. Züco Rilasso defies the dictates of fashion and will be as current in the efficient and creative office environment of tomorrow as it is today.



RS 560

Die unaufdringliche Erscheinung von Züco Rilasso liegt seinem puristischen Design zugrunde. Völlig frei von Übertreibungen setzt die Möbelserie auf bewusst platzierte Elemente und ebenso auf das bewusste Weglassen. Mut zur Lücke ist hier eine Grundhaltung, die dadurch die ästhetischen Reize erhöht. **La force de l'évidence de Züco Rilasso émane de son design dépouillé. Exempte de toute fioriture, la gamme mise sur l'utilisation ou l'abandon à dessein de certains éléments. L'audace du renoncement est une attitude qui met en valeur les attraits esthétiques.** The uncluttered design of Züco Rilasso derives from its understated appearance. Devoid of exaggerations, this furniture series incorporates carefully positioned elements as well as conscious omissions. In this context, braving the gap is an attitude that increases the aesthetic appeal.



RS 089

Züco Rilasso schafft Raum für Kommunikationszonen und Ruhebereiche zugleich. Denn die Serie lässt sich immer wieder neu zusammenstellen. Ob als Solist oder komplette Einheit, die gradlinige, streng kubische Gestaltung fördert beides: Kommunikation und Wohlbefinden. Die Erfolgsfaktoren moderner Unternehmen. **Züco Rilasso crée des espaces de communication et de détente. Car la série est un réservoir inépuisable de possibilités de recomposition des lieux. Que ce soit en solo ou en unité complète, la configuration rectiligne, résolument cubique favorise la communication et le bien-être. Ces facteurs sont indissociables du succès d'une entreprise moderne.** Züco Rilasso creates space for both communication zones and quiet areas, because the series can be reconfigured again and again. On its own or as part of a complete set, its uncompromisingly linear cuboid styling promotes both communication and well-being, crucial success factors in any modern company.



Das Lounge-Programm mit zwei Einzelsesseln, Ruheliege, Sofa und Beistelltischchen bildet in jeder Zusammensetzung eine harmonische Einheit von raffinierter Schlichtheit. Sie basiert auf der exakten Ausrichtung der Beistelltische auf die Sitzfläche und Armlehnen von Ruheliege und Sessel. So verbindet sich Funktionalität stilsicher mit postmoderner Ausstrahlung. **La gamme salon/lounge avec deux fauteuils séparés, un divan, un canapé et des tables d'appoint, indépendamment de la composition choisie, forme une unité harmonieuse d'une sobriété raffinée. Elle se fonde sur l'alignement précis des tables d'appoint par rapport à l'assise et aux accoudoirs du divan ainsi que du fauteuil. Nous obtenons ainsi un style affranchi qui conjugue fonctionnalité et rayonnement postmoderne.** The lounge suite consisting of two single chairs, a divan couch, a sofa and side table, forms a harmonious whole of sophisticated elegance in any configuration. It is based on the precise alignment of the side table with the seat and armrests of the couch and chairs, which combines stylishly consistent functionality with post-modern charisma.







RS 282

Rilasso GiRO gebührt einen Platz in der vordersten Reihe. Der Kubus mit der zweifarbigen Gestaltung steht für Noblesse und hält jedem Anspruch mühelos Stand. Das macht ihn zum gern gesehenen Bestandteil stilvoller Einrichtungen in Kommunikationsbereichen. **Rilasso GIRO mérite sa place au premier rang. Le design bicolore confère des accents de noblesse au cube qui répond sans difficulté à toutes les exigences. Dans les espaces de communication aménagés où l'élégance est reine, cet élément est agréablement perçu.** Rilasso GiRO deserves a seat in the front row. With its two tone design, this cube represents sophistication and will meet any requirement, which makes it a welcome addition to stylish facilities in communication areas.





Fest auf Gleiter oder drehbar auf Tellerfuss avanciert der Sessel zum perfekten Platz für entspannte Gespräche. Fixe sur patins ou pivotant sur socle, le fauteuil gagne ses galons d'emplacement privilégié pour des conversations détendues. Whether on glides or swivelling on a circular base, this chair is the perfect spot for relaxed talks.



Zwischen Armlehne, Sitz- und Rückenlehne bringt eine zweifarbige Gestaltung in Stoff/Stoff oder Leder/Stoff Spannung in das Möbelstück. Le jeu de la configuration bicolore tissu/tissu ou cuir/tissu entre les accoudoirs, le dossier et l'assise renforce le caractère dynamique du meuble. The two-tone design element between the armrests, seat and backrest, available as a fabric/fabric or fabric/leather combination, gives this furniture item a note of excitement.



Die Rückenlehne setzt sich vom Seitenteil in der Höhe ab, zu Gunsten eines besseren Sitzkomforts. Le dossier se détache de l'élément latéral en hauteur, permettant ainsi au siège de gagner en confort. For greater comfort, the backrest is slightly higher than the sides of the chair.

Die Züco Rilasso GiRO Linie gibt es als Solitär. Markantes Gestaltungselement ist neben der kubischen Form das Materialspiel zwischen dem Bezugsstoff. Optisch im Vordergrund steht die Kedernaht. Eine verarbeitungstechnische Herausforderung. Punktgenau auf der Kante und dadurch fast schon grafisches Erkennungszeichen. Züco Rilasso GiRO existe en version fauteuil. Outre la forme cubique, un élément caractéristique de décoration est le jeu des matières entre les différents revêtements. La couture du passepoil constitue un véritable point de mire. Et représente un réel défi en matière de finition. Le passepoil, directement cousu sur les arêtes, constitue déjà un signe de reconnaissance graphique. Züco's distinctive Rilasso GiRO is available as an individual chair. In addition to the cuboid shape the interplay between the upholstery materials is an eye-catching compositional element. The welted seam is designed to be seen, which poses a considerable challenge during manufacturing. With its precise positioning along the edge it could almost serve as a graphic trademark.



RS 080



RS 081



RS 082



RS 088



RS 089



RS 560



RS 282



RS 320

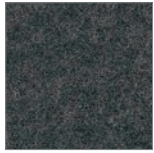


RS 325



RS 345

Züco Rilasso und Züco Rilasso GiRO stehen für die schlichte Reduktion auf das Wesentliche. Denn weniger war schon öfters mehr. Mehr Charakter mit Sicherheit. Züco Rilasso et Züco Rilasso GiRO, une manière élégante de tout réduire à l'essentiel. Car parfois, améliorer, c'est simplifier. Avec, en prime, un indéniable gain de personnalité. Züco Rilasso and Züco Rilasso GiRO are all about reducing things to the essentials, because, as is so often the case, less is more: more character for certain.



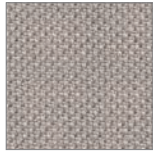
Divina mel. SK D
32.36



Lavalina SK F
29.33



Lavalina SK F
29.60



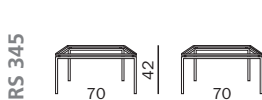
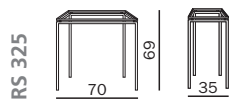
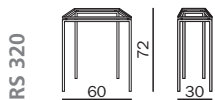
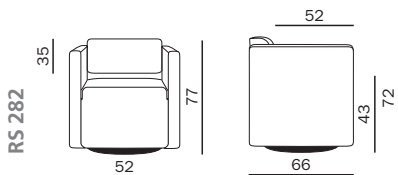
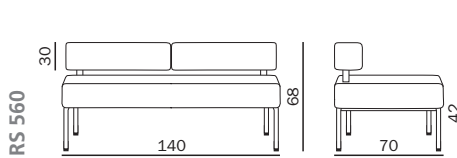
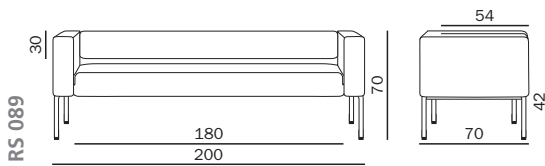
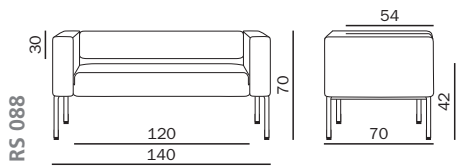
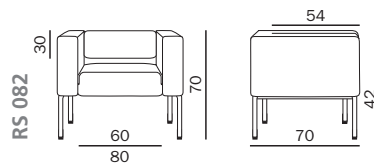
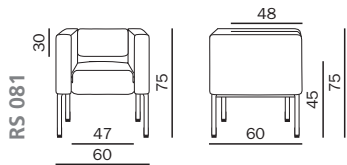
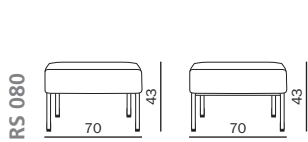
Hill SK C
85.30



Lavalina SK F
29.72



Lavalina SK F
29.70



Schlicht beeindruckend. Handwerklich hervorragend verarbeitet, stimulieren die auserlesenen Materialien jeden Mitarbeiter wie Besucher zu echter Performance. Denn Bestleistungen sind nur möglich, wo sich Menschen nachhaltig wohl fühlen. Ob in Chefbüros, gehobenen Foyers oder Working Units. **Une sobriété désarmante. Habitée par l'excellence de la finition artisanale, la noblesse des matériaux est une incitation à la performance des collaborateurs et visiteurs. Car les meilleurs résultats s'obtiennent là où le bien-être des personnes est durablement assuré. Qu'il s'agisse de bureaux de direction, de réceptions de style raffiné ou d'espaces de travail.** Simply impressive. The superb workmanship and choice materials will stimulate members of staff and visitors alike to excel themselves, because peak performances are only possible in surroundings that promote a long-term sense of well-being, whether in the director's office, sophisticated foyers or working units.



vivax

IRODABÚTOR

2045 Törökbálint, Tópark utca 1/a.
(MaxCity Lakberendezési Áruház, II. em. 232. ID Design)
Tel. +36 23 444 707
Fax. +36 23 444 708
Mobil. +36 30 968 5232
Email. budapest@vivax.hu

4026 Debrecen, Hunyadi utca 8.
Tel. +36 52 524 540
Fax. +36 52 524 541
Mobil. +36 30 336 0699
Email. vivax@vivax.hu,
tervezes@vivax.hu; www.vivax.hu

3525 Miskolc, Széchenyi utca 7.
(Pátria Üzletház 1. emelet)
Tel. +36 46 413 920
Fax. +36 46 413 921
Mobil. +36 30 903 9255
Email. vivaxmiskolc@vivax.hu



www.facebook.com/vivaxiroda